

**OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI FUNZIONAMENTO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
İŞLETME KILAVUZU
使用説明書**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

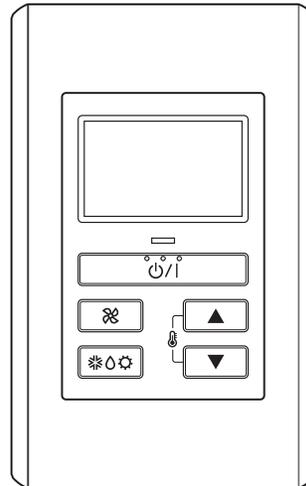
Ελληνικά

Portugués

Русский

Türkçe

中国語



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

HEBEN SIE DIESES HANDBUCH FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN SORGFÄLTIG AUF

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA

CONSERVARE QUESTO MANUALE PER USARLO IN FUTURO

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΟ ΑΡΓΟΤΕΡΑ

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

BU KILAVUZU DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

請保存本說明書以供日後參考。

PART NO. 9374142170-03

CONTENIDOS

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	Es-1	VISUALIZACIÓN DE CÓDIGOS DE ERROR	Es-4
NOMBRE DE LAS PIEZAS	Es-2	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	Es-4
FUNCIONAMIENTO	Es-3		

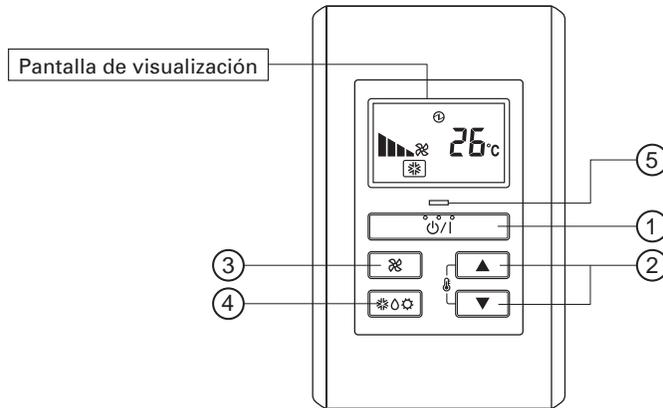
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, lea todas estas “PRECAUCIONES DE SEGURIDAD” y realice el funcionamiento de la forma correcta.
- Las instrucciones de esta sección están relacionadas todas con la seguridad; asegúrese de mantener unas condiciones de funcionamiento seguras.
- “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” tienen los siguientes significados en estas instrucciones:

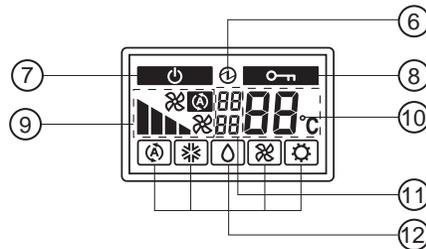
 ADVERTENCIA	Este símbolo indica los procedimientos que, en caso de realizarse inadecuadamente, podrían causar la muerte o producir daños graves al usuario o al personal de servicio.
<ul style="list-style-type: none"> ● No intente instalar este mando a distancia usted mismo. ● Este mando a distancia no tiene componentes que pueda reparar el usuario. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para las reparaciones. ● Cuando se traslade, consulte siempre al personal de servicio autorizado para la desconexión y la instalación del mando a distancia. ● Si un problema (olor a quemado, etc.) ocurre, apague el cortacircuitos eléctrico inmediatamente para detener la operación, y luego consulte al personal de servicio autorizado. ● Si un cordón del cableado se daña, contacte a su representante de servicio por instrucciones. 	

 PRECAUCIÓN	Este símbolo indica procedimientos que, si se realizan incorrectamente, pueden provocar daños personales al usuario, o daños materiales.
<ul style="list-style-type: none"> ● No exponga el mando a distancia directamente al agua. ● No ponga en funcionamiento el mando a distancia con las manos mojadas. ● No toque los interruptores con objetos filosos. ● Apague siempre el disyuntor eléctrico cada vez que limpie el acondicionador de aire o el filtro de aire. ● Compruebe si hay daños en el soporte de instalación. ● Asegúrese que cualquier equipo electrónico se encuentra alejado del controlador. ● Evite instalar el controlador cerca de una chimenea o cualquier otro aparato calentador. ● Cuando se instale el controlador, tome precauciones para prevenir el acceso de menores. ● No use gases inflamables cerca del controlador. 	

NOMBRE DE LAS PIEZAS



• Pantalla de visualización



- ① “ ⏻ / | ” (El botón EMPEZAR/DETENAR)
- ② “ ⬇️ / ⬆️ ”, “ ⬇️ / ⬆️ ” (El botón de Temperatura)
- ③ “ 🌀 ” (El botón de control del Ventilador)
- ④ “ 🌀 ⚙️ ” (Botón del Modo de Operación)
- ⑤ LED EMPEZAR/DETENAR
- ⑥ Visualización de la Energía Eléctrica
- ⑦ Visualización de Espera
- ⑧ Visualización del Cierre de Operación
- ⑨ Visualización de la Velocidad del Ventilador
- ⑩ Visualización de Temperatura
- ⑪ Visualización de Error
- ⑫ Visualización del Modo Operativo

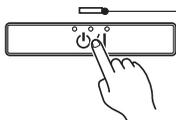
Dependiendo del modelo de unidad interior, algunos botones en este controlador remoto no pueden ser utilizados y algunas funciones están restringidas. Refiérase al Manual de Operación de la Unidad Interior.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones relacionadas con la calefacción son aplicables sólo para el "MODELO BOMBA DE CALOR (CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN)" (Ciclo Reversible).

Se visualizan valores preestablecidos cuando el botón "❄️⚙️", el botón "🌡️▲" o el botón "🌡️▼", el botón "🌀" se presiona mientras se detiene.

Iniciar/detener la operación



Pulse el botón "🔌/|".

LED EMPEZAR/DETENAR

Aire Acondicionado ENCENDIDO: Encendido brillante
Aire Acondicionado APAGADO: No encendido

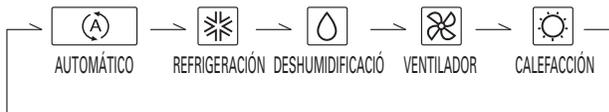
El parpadeo de la pantalla LED EMPEZAR/DETENAR significa que ocurre un error. Por favor refiérase a "PANTALLA DE CÓDIGO DE ERROR" en el manual.

Configurar el modo de operación.

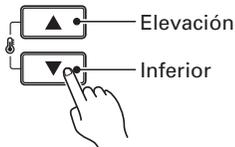
● Configuración de modo de funcionamiento



Presione el botón "❄️⚙️" para configurar el modo de operación. Si DESHUMIDIFICACIÓN se selecciona, la velocidad del ventilador se configurará en AUTOMÁTICO.



● Estableciendo la temperatura de la habitación



Presione el botón "🌡️▲" o el botón "🌡️▼" para establecer la temperatura de la habitación.

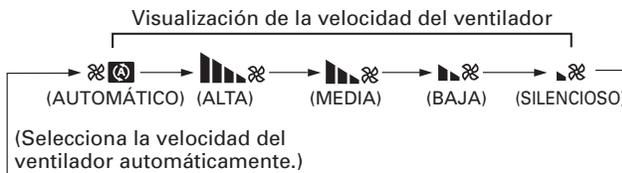
Rango del ajuste de Temperatura

AUTOMÁTICO..... 18 a 30°C
REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN..... 18 a 30°C
CALEFACCIÓN..... 16 a 30°C

● Estableciendo la velocidad del ventilador



Presione el botón "🌀" para seleccionar la velocidad del ventilador mientras esté en operación.



NOTAS

- (1) La pantalla de visualización se enciende.
- (2) Cuando  se visualiza, hay funciones las cuales no se puede configurar. Cuando un botón se presiona para cambiar una configuración restringida,  parpadeará.
- (3) Durante esta operación de Desescarche Automático y la operación de Recuperación de Aceite,  se visualizará en el control remoto.
- (4) Cuando se conectan con otros controladores, la unidad interior puede controlarse mediante otros mandos.
- (5) El control remoto por cable o el control simplificado pueden utilizarse con esta unidad.
- (6) Uso simultáneo de unidades múltiples.

La operación no puede realizarse en los siguientes modos de operación diferentes.

Si a la unidad interior se le da instrucciones de realizar un modo de operación que no puede realizar,  se mostrará en la pantalla del controlador remoto y la unidad pasará a modo de espera.

- Modo de Calentamiento y modo de enfriamiento (o modo seco).
- Modo de calentamiento y modo de ventilador.

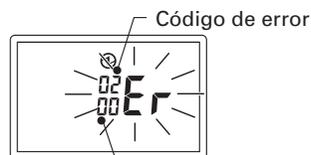
VISUALIZACIÓN DE CÓDIGOS DE ERROR

Esto aparece automáticamente en la pantalla si un error ocurre.

Si se produce un error, aparecerá la siguiente pantalla.
(Aparecerá "Er" en la pantalla de la temperatura ambiente definida.)

Si "Er" se visualiza, inmediatamente contacte el personal de servicio autorizado.

No use la operación como se muestra a la derecha si un error ha ocurrido. La ocurrencia de un error se indica por el parpadeo de la LED EMPEZAR/DETENAR.



Unidad de Falla No. (0-15, C0)

Ej. Visualización de códigos de error

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Instrucciones relacionadas con la calefacción son aplicables sólo para el "MODELO BOMBA DE CALOR (CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN)" (Ciclo Reversible).

⚠ ADVERTENCIA

- En el evento de una falla (olor a quemado, etc.), inmediatamente detenga la operación, apague el cortacircuitos eléctrico y consulte al personal de servicio autorizado.
- El apagar la unidad a través del mando no desconecta completamente a la unidad de el suministro de electricidad.
- Asegúrese siempre de apagar el disyuntor eléctrico para asegurar que la electricidad este completamente apagada.

Antes de solicitar el servicio técnico, efectúe las comprobaciones siguientes:

	Síntoma	Causa y Acción
COMPRUEBE OTRA VEZ	No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha ocurrido un fallo de la red de alimentación? • ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado un disyuntor? • ¿Está el interruptor principal en la posición de APAGADO?
		<ul style="list-style-type: none"> • ¿Funciona el temporizador?

Si el problema persiste luego de revisar estos puntos, o si nota olores a quemado, detenga inmediatamente la operación, apague el disyuntor eléctrico y consulte a un personal de servicio autorizado.

